

## TEACHER QUESTIONNAIRE

### 1. Identifying information:

1.1. School name: \_\_\_\_\_

1.2. School's EMIS number: 

|   |   |   |   |  |  |  |  |  |
|---|---|---|---|--|--|--|--|--|
| 8 | 0 | 0 | 0 |  |  |  |  |  |
|---|---|---|---|--|--|--|--|--|

1.3. Teacher's name: \_\_\_\_\_

1.4. Teacher's surname: \_\_\_\_\_

### 2. Expertise and Experience:

2.1. Age of teacher: \_\_\_\_\_ years

2.2. Teacher Gender: Male 

|   |
|---|
| 1 |
|---|

 Female 

|   |
|---|
| 2 |
|---|

  
Other 

|   |
|---|
| 3 |
|---|

2.3. How many years have you been teaching in total? \_\_\_\_\_ years

2.4. How many years have you been teaching in the Foundation Phase? \_\_\_\_\_ years

2.5. Do you hold an HOD or SMT post at this school? 

|     |   |    |   |
|-----|---|----|---|
| Yes | 1 | No | 2 |
|-----|---|----|---|

2.6. What is the HIGHEST qualification you have completed?

| (Please mark <u>one</u> with an "X") | Matric/<br>National Senior<br>Certificate | Higher<br>Certificate | Diploma | Bachelor<br>Degree | Post<br>Graduate<br>Certificate | Post<br>Graduate<br>Degree | Other |
|--------------------------------------|---|-----------------------|---------|--------------------|---------------------------------|----------------------------|-------|
|                                      | 1   | 2                     | 3       | 4                  | 5                               | 6                          | 98    |

2.7. Is your class a multi-grade class? 

|     |   |    |   |
|-----|---|----|---|
| Yes | 1 | No | 2 |
|-----|---|----|---|

2.8. Which *other* grades are you also responsible for teaching this year?

| (Please mark <u>all</u> <u>that apply</u> with an "X") | Grade R | Grade 1 | Grade 2 | Grade 4 | Other | None |
|--|---------|---------|---------|---------|-------|------|
|  | 1       | 2       | 3       | 4       | 98    | 0    |

2.9. What is your favourite subject to teach?

| (Please mark <u>one</u> with an "X") | EFAL | Home Language | Mathematics | Life Skills |
|--------------------------------------|------|---------------|-------------|-------------|
|                                      | 1    | 2             | 3           | 4           |

2.10. What language do you mostly speak at home?

| (Please mark <u>one</u> with an "X") | isiZulu | Siswati | English | Other |
|--------------------------------------|---------|---------|---------|-------|
|                                      | 1       | 2       | 3       | 4     |

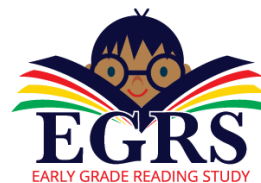
2.10.1 If *Other*, please specify? \_\_\_\_\_



**USAID**  
FROM THE AMERICAN PEOPLE



basic education  
Department:  
Basic Education  
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



### 3. Your Class

3.1. In your current class, how many learners should be in your class every day? \_\_\_\_\_

3.2. For the previous full week, how many learners on average were absent every day? \_\_\_\_\_

3.3. On average, how many hours per week do you spend on each of the following non-teaching tasks?

| Tasks   | None | 1 hr or less | 1-2 hrs | 2-3 hrs | 3-4 hrs | More than 4 hrs |
|---|------|--------------|---------|---------|---------|-----------------|
| 3.3.1. Administration                         | 1    | 2            | 3       | 4       | 5       | 6               |
| 3.3.2. Lesson preparation                     | 1    | 2            | 3       | 4       | 5       | 6               |
| 3.3.3. Tests / assessment (including marking) | 1    | 2            | 3       | 4       | 5       | 6               |

3.4. How much time do you spend on teaching EFAL per week?

| (Please mark <u>one</u> with an "X") | 1 hour | 1.5 hours | 2 hours | 2.5 hours | 3 hours | 3.5 hours | 4 hours | 4.5 hours | 5 hours | I don't know |
|--------------------------------------|--------|-----------|---------|-----------|---------|-----------|---------|-----------|---------|--------------|
|                                      | 1      | 2         | 3       | 4         | 5       | 6         | 7       | 8         | 9       | 99           |

3.5. How much time do you spend on teaching HL per week?

| (Please mark <u>one</u> with an "X") | 6 hour | 6.5 hours | 7 hours | 7.5 hours | 8 hours | 8.5 hours | 9 hours | 9.5 hours | 10 hours | I don't know |
|--------------------------------------|--------|-----------|---------|-----------|---------|-----------|---------|-----------|----------|--------------|
|                                      | 1      | 2         | 3       | 4         | 5       | 6         | 7       | 8         | 9        | 99           |

### 4. Language teaching and related practices:

4.1.1. Do you use lesson plans for teaching Home Language? 

|     |   |    |   |     |    |
|-----|---|----|---|-----|----|
| Yes | 1 | No | 2 | N/A | 99 |
|-----|---|----|---|-----|----|

*(Note to fieldworker: Please enter N/A if the teacher responded "No" in question 4.1.1)*

4.1.2. Where do you receive your Home Language lesson plans from?

| (Please mark <u>one</u> with an "X") | I prepare my own lesson plans | I use prepared lesson plans provided by the province or an NGO | I receive and borrow lesson plans from other teachers in my school | I receive and borrow lesson plans from other teachers at other schools | Other | N/A |
|--------------------------------------|-------------------------------|--|--|--|-------|-----|
|                                      | 1                             | 2  | 3  | 4  | 98    | 99  |

4.1.2. Do you use lesson plans for teaching EFAL? 

|     |   |    |   |     |    |
|-----|---|----|---|-----|----|
| Yes | 1 | No | 2 | N/A | 99 |
|-----|---|----|---|-----|----|

4.1.3. Where do you receive your EFAL lesson plans?

*(Note to fieldworker: Please enter N/A if the teacher responded "No" in question 4.1.2)*

| (Please mark <u>one</u> with an "X") | I prepare my own lesson plans | I use prepared lesson plans provided by the province or an NGO | I receive and borrow lesson plans from other teachers in my school | I receive and borrow lesson plans from other teachers at other schools | Other | N/A |
|--------------------------------------|-------------------------------|--|--|--|-------|-----|
|                                      | 1                             | 2  | 3  | 4  | 98    | 99  |

4.2.1 Do you have graded readers (or small readers) for EFAL group-guided reading in your classroom?

|     |   |    |   |
|-----|---|----|---|
| Yes | 1 | No | 2 |
|-----|---|----|---|

4.2.2. How many books do you have?

*(Note to fieldworker: Please enter 'No books' in 4.3.2 and 4.3.3 if the teacher responded "No" in question 4.3.1)*

| (Please mark <u>one</u> with an "X") | 1 – 9 Books | 10 – 19 Books | 20 – 29 books | 30 or more | No Books |
|--------------------------------------|-------------|---------------|---------------|------------|----------|
|                                      | 1           | 2             | 3             | 4          | 99       |

4.2.3. How often do you use them?

| (Please mark <u>one</u> with an "X") | Never | Once a term | About once a month | About once a week | Nearly every day | No books |
|--------------------------------------|-------|-------------|--------------------|-------------------|------------------|----------|
|                                      | 1     | 2           | 3                  | 4                 | 5                | 99       |

4.3.1 Do you have graded readers (small readers) for HL group-guided reading in your classroom?

|     |   |    |   |
|-----|---|----|---|
| Yes | 1 | No | 2 |
|-----|---|----|---|

4.3.2. How many books do you have?

*(Note to fieldworker: Please enter No books in 4.4.2 and 4.4.3 if the teacher responded "No" in question 4.3.1)*

| (Please mark <u>one</u> with an "X") | 1 – 9 Books | 10 – 19 Books | 20 – 29 Books | 30 Books or more | No Books |
|--------------------------------------|-------------|---------------|---------------|------------------|----------|
|                                      | 1           | 2             | 3             | 4                | 99       |

4.3.3. How often do you use them?

| (Please mark <u>one</u> with an "X") | Never | Once a term | About once a month | About once a week | Nearly every day | No books |
|--------------------------------------|-------|-------------|--------------------|-------------------|------------------|----------|
|                                      | 1     | 2           | 3                  | 4                 | 5                | 99       |

4.4. How often do you listen to each individual learner reading aloud in Home Language?

| (Please mark <u>one</u> with an "X") | Never | Once a term | About once a month | About once a week | Nearly every day | Other |
|--------------------------------------|-------|-------------|--------------------|-------------------|------------------|-------|
|                                      | 1     | 2           | 3                  | 4                 | 5                | 98    |

4.5. How often do you listen to each individual learner reading aloud in EFAL?

| (Please mark <u>one</u> with an "X") | Never | Once a term | About once a month | About once a week | Nearly every day | Other |
|--------------------------------------|-------|-------------|--------------------|-------------------|------------------|-------|
|                                      | 1     | 2           | 3                  | 4                 | 5                | 98    |

4.6. Do you group the learners in your class according to their reading abilities during group-guided reading?

|     |   |    |   |
|-----|---|----|---|
| Yes | 1 | No | 2 |
|-----|---|----|---|

4.7. How often do you do the following activities in your EFAL literacy lessons?

(Select **one** option in each row)

| Activity                    | Never | Twice a day | Every day | 2-4 times per week | Once a week | Less than once a week | Other |
|-----------------------------|-------|-------------|-----------|--------------------|-------------|-----------------------|-------|
| 4.7.1. Group-guided reading | 1     | 2           | 3         | 4                  | 5           | 6                     | 98    |
| 4.7.2. Spelling test        | 1     | 2           | 3         | 4                  | 5           | 6                     | 98    |
| 4.7.3. Phonics              | 1     | 2           | 3         | 4                  | 5           | 6                     | 98    |
| 4.7.4. Shared reading       | 1     | 2           | 3         | 4                  | 5           | 6                     | 98    |
| 4.7.5. Creative writing     | 1     | 2           | 3         | 4                  | 5           | 6                     | 98    |

4.8. How difficult do you find it to perform the following activities?

(Select **one** option in each row)

| Activity                    | Very easy | Relatively easy | Relatively Hard | Very hard | I'm not sure |
|-----------------------------|-----------|-----------------|-----------------|-----------|--------------|
| 4.8.1. Group-guided reading | 1         | 2               | 3               | 4         | 99           |
| 4.8.2. Phonics              | 1         | 2               | 3               | 4         | 99           |
| 4.8.3. Shared reading       | 1         | 2               | 3               | 4         | 99           |
| 4.8.4. Creative writing     | 1         | 2               | 3               | 4         | 99           |

4.10. When teaching a phonics sound, how many times do you repeat the sound during a lesson?

| (Please mark <b>one</b> with an "X") | Never | Once | Three times | Five times | Until all learners can repeat it | Other |
|--------------------------------------|-------|------|-------------|------------|----------------------------------|-------|
|                                      | 1     | 2    | 3           | 4          | 5                                | 98    |

4.11. Are there any other programmes/ NGOs that are supporting you this year?

| (Please mark <b>all that apply</b> with an "X") | NECT (PSRIP) | Room to Read | Click Foundation | Penreach | Rally to Read | Other |
|---|--------------|--------------|------------------|----------|---------------|-------|
|   | 1            | 2            | 3                | 4        | 5             | 98    |

4.12. What language do you mostly use when teaching Mathematics?

| (Please mark <b>one</b> with an "X") | Siswati | isiZulu | English | Other |
|--------------------------------------|---------|---------|---------|-------|
|                                      | 1       | 2       | 3       | 4     |

## 5. Time and Teaching

5.1. How many days was the school closed during school term-time this year? \_\_\_\_\_ days

5.2. How many days were you unable to come to school in the third term? \_\_\_\_\_ days

5.3. Indicate the number of days for each of the reasons provided below.

| Illness | Personal leave | Teacher training | Official meetings | Protests in area | Union activities | Community memorial | Other |
|---------|----------------|------------------|-------------------|------------------|------------------|--------------------|-------|
| 1       | 2              | 3                | 4                 | 5                | 6                | 7                  | 99    |



**USAID**  
FROM THE AMERICAN PEOPLE



**basic education**  
Department:  
Basic Education  
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



5.4.1 Do you stay close to school during the week?

|     |   |    |   |
|-----|---|----|---|
| Yes | 1 | No | 2 |
|-----|---|----|---|

5.4.2. How often do you stay somewhere else during the weekend?

| (Please mark <u>one</u><br>with an "X") | Never | Sometimes | Always | Other |
|---|-------|-----------|--------|-------|
|   | 1     | 2         | 3      | 98    |

5.4.3. Is this place further away from the school than the place you stay during the week?

|     |   |    |   |     |    |
|-----|---|----|---|-----|----|
| Yes | 1 | No | 2 | N/A | 99 |
|-----|---|----|---|-----|----|

*(Note to fieldworker: Please enter N/A in 5.4.3 if the teacher responded "Never" in question 5.4.2)*

5.5. How long does it take for you to get to school in the morning on an average Wednesday?

| (Please mark <u>one</u><br>with an "X") | Less than 15<br>minutes | 15 – 30 minutes | 31 – 60 minutes | More than an<br>hour | Other |
|---|-------------------------|-----------------|-----------------|----------------------|-------|
|   | 1                       | 2               | 3               | 4                    | 98    |

## 6. Continuous Development and Support:

6.1. In the previous year (2018) did you received professional in-service teacher training on how to teach Home Language?

|     |   |    |   |
|-----|---|----|---|
| Yes | 1 | No | 2 |
|-----|---|----|---|

6.2. In this year (2019) have you received professional in-service teacher training on how to teach Home Language?

|     |   |    |   |
|-----|---|----|---|
| Yes | 1 | No | 2 |
|-----|---|----|---|

6.3. In the previous year (2018) did you received professional in-service teacher training on how to teach English as First Additional Language (EFAL)?

|     |   |    |   |
|-----|---|----|---|
| Yes | 1 | No | 2 |
|-----|---|----|---|

6.4. In this year (2019) have you received professional in-service teacher training on how to teach English as First Additional Language (EFAL)?

|     |   |    |   |
|-----|---|----|---|
| Yes | 1 | No | 2 |
|-----|---|----|---|

6.5. Do you as teachers have cluster meetings or meet as communities of practice about teaching EFAL?

|     |   |    |   |
|-----|---|----|---|
| Yes | 1 | No | 2 |
|-----|---|----|---|

6.6. How often does the following person observe you teach an EFAL lesson?

| Person                        | Never | Once a<br>year | Once a<br>term | Once a<br>month | Once a<br>week | Other |
|-------------------------------|-------|----------------|----------------|-----------------|----------------|-------|
| 6.6.1. School principal       | 1     | 2              | 3              | 4               | 5              | 98    |
| 6.6.2. Head of Department     | 1     | 2              | 3              | 4               | 5              | 98    |
| 6.6.3. Subject Advisor*       | 1     | 2              | 3              | 4               | 5              | 98    |
| 6.6.4. External coach/ mentor | 1     | 2              | 3              | 4               | 5              | 98    |

\* That is, any Curriculum Implementers or other designated such officials from the District or Circuit Office

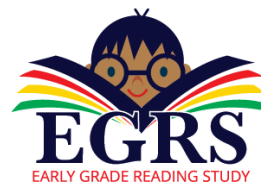
6.7. How often does the following person model an EFAL lesson, or show you how to teach something you struggle with?



**USAID**  
FROM THE AMERICAN PEOPLE



basic education  
Department:  
Basic Education  
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



| Person                        | Never | Once a year | Once a term | Once a month | Once a week | Other |
|-------------------------------|-------|-------------|-------------|--------------|-------------|-------|
| 6.7.1. School principal       | 1     | 2           | 3           | 4            | 5           | 98    |
| 6.7.2. Head of Department     | 1     | 2           | 3           | 4            | 5           | 98    |
| 6.7.3. Subject Advisor        | 1     | 2           | 3           | 4            | 5           | 98    |
| 6.7.4. External coach/ mentor | 1     | 2           | 3           | 4            | 5           | 98    |

6.8. When last did you receive a compliment, or praise, for a lesson you taught well from the following person?

| Person                        | Never | Once this year | Last term | Last month | Last week | In this week | Other |
|-------------------------------|-------|----------------|-----------|------------|-----------|--------------|-------|
| 6.8.1. School principal       | 1     | 2              | 3         | 4          | 5         | 6            | 98    |
| 6.8.2. Head of Department     | 1     | 2              | 3         | 4          | 5         | 6            | 98    |
| 6.8.3. Subject Advisor        | 1     | 2              | 3         | 4          | 5         | 6            | 98    |
| 6.8.4. External coach/ mentor | 1     | 2              | 3         | 4          | 5         | 6            | 98    |

## 7. READING FLUENCY EXERCISE

**Note to fieldworker:** Ask and record if the teacher will be prepared to complete a simple language assessment in English (to be used only for research purposes). It will contain 8 multiple choice items and 2 writing questions and will have a 2-minute time limit.



**USAID**  
FROM THE AMERICAN PEOPLE



basic education  
Department:  
Basic Education  
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



## 7. Are you willing to participate?

|     |   |    |   |
|-----|---|----|---|
| Yes | 1 | No | 2 |
|-----|---|----|---|

**Note to fieldworker:** Administer the language assessment now. Hand the teacher the questionnaire to complete the assessment, explain that s/he has two minutes to complete the task and after two minutes ask for it back.

THE TEACHER TEST IS ON A SEPARATE PAGE THAT THE TEACHER WORKS ON. THE FIELDWORKER THEN INSERTS THE TEACHER'S RESPONSES INTO TANGERINE AFTER THE INTERVIEW IS FINISHED.

For items 1 to 7, the field worker should insert the response (A, B, C or D) and for items 8 to 10 the field worker should use a memo to decide whether the answer is correct or incorrect.

### TEACHER TEST RESPONSES

1. A,B,C or D, correct response: D
2. A,B,C or D correct response: C
3. A,B,C or D correct response: A
4. A,B,C or D correct response: D
5. A,B,C or D correct response: C
6. A,B,C or D correct response: B
7. A,B,C or D correct response: B
8. A,B,C or D correct response: C
9. correct = climb

Response options  
1 correct  
3 incorrect spelling of *climb*  
2 incorrect unrelated word  
0 nonresponse

10 correct = adequate

Response options  
1 correct  
3 incorrect spelling of *climb*  
2 incorrect unrelated word  
0 nonresponse

### Also record:

The last item attempted, any remaining time left over (if this is the case)

(The data-collector completes the remaining information by observing the classroom.)

## 8. CLASSROOM OBSERVATION

Rate the existence, sufficiency and quality of the classroom infrastructure, facilities and materials as indicated in the table.

(Data collector inserts an "X" in **each row**. The rating key appears in the table.)



**USAID**  
FROM THE AMERICAN PEOPLE



**basic education**  
Department:  
Basic Education  
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



|  | Key                    |  |  |   |   |   |   |   |
|--|------------------------|--|--|---|---|---|---|---|
|  | ☹                      | ☹  | ☺  | ☺   |   |   |   |   |
| <b>8.1. Is there a designated reading box / corner library?</b>  | None                   | Small number of books, but old condition   | Quite a few books, but disorganised                | Well stocked, neatly organised                        | 1 | 2 | 3 | 4 |
| <b>8.2. Is there a reading corner with a carpet, mat (or similar shared reading space) visible in the class?</b> | None                   | There is a corner but no mat/carpet        | There is a small corner with a mat but looks tight | There is a large corner with a mat and looks spacious | 1 | 2 | 3 | 4 |
| <b>8.3. Are there story books (not DBE workbooks) in the class?</b>  | No story books         | 1-10                                       | 11-30  | 30+   | 1 | 2 | 3 | 4 |
| <b>8.4. Can the teacher move around the room comfortably and walk easily between all the desks/tables?</b>       | No desks               | No, space is tight and not well arranged   | Yes, but space is limited and well arranged        | Yes, there is ample space                             | 1 | 2 | 3 | 4 |
| <b>8.5. Quality of EFAL wall charts/posters</b>  | No EFAL charts/posters | Poor quality, up-to-date, but not relevant | Average quality, up-to-date, and mostly relevant   | Good quality, up-to-date and all relevant             | 1 | 2 | 3 | 4 |
| <b>8.6. Quality of EFAL flashcards</b>   | No flashcards          | Poor quality, up-to-date, but not relevant | Average quality, up-to-date, and relevant          | Good quality, up-to-date and relevant                 | 1 | 2 | 3 | 4 |

## 9. DOCUMENT REVIEW

Ask the teacher to select **from the 20 learners** who are being assessed today, **one** of the most proficient learners in her own class. Then request to see all that learner's term 3 and 4 DBE EFAL and HL workbook which will have all the work that the learner has done **up until 25 October 2019**.

9.1. The name and surname of this learner is \_\_\_\_\_

9.2. The learner's unique Tangerine ID number (on his/her test answer sheet/booklet) is \_\_\_\_\_

9.3. Please count and record the following work that appears in this learner's term 3 and 4 EFAL DBE workbooks up until 25 October 2019.

| Type of content counted   | Nr |
|---|----|
| 9.3.1. The overall number of pages on which the learner completed <b>any</b> exercises    |    |
| 9.3.2. The number of pages on which the learner wrote <b>at least one full sentence</b> . |    |
| 9.3.3. The number of pages on which the learner wrote <b>at least one paragraph*</b> .    |    |

\* More than two consecutive sentences

9.4. Please count and record the following work that appears in this learner's term 3 and 4 HL DBE workbooks up until 25 October 2019.

| Type of content counted | Nr |
|-------------------------|----|
|-------------------------|----|





**USAID**  
FROM THE AMERICAN PEOPLE



basic education  
Department:  
Basic Education  
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



|   |  |
|---|--|
| 9.4.1. The overall number of pages on which the learner completed <b>any</b> exercises    |  |
| 9.4.2. The number of pages on which the learner wrote <b>at least one full sentence</b> . |  |
| 9.4.3. The number of pages on which the learner wrote <b>at least one paragraph*</b> .    |  |

\* More than two consecutive sentences